

Darovacia zmluva

uzatvorená podľa § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) a v súlade s § 33 zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o nadáciách**“)

Darca:

názov organizácie: Nadácia poisťovne KOOOPERATIVA
právna forma: Nadácia
sídlo: Štefanovičova 2970/4, 816 23 Bratislava – Staré Mesto
IČO: 53429150
registrový úrad: Ministerstvo vnútra SR
registračné číslo: 203/Na-2002/1236 zo dňa 15.12.2020
zastúpená: Mgr. Silvia Nosková Illášová, správkynia nadácie
IBAN: SK86 0900 0000 0051 7672 0645
SWIFT KÓD: GIBASKBX
(ďalej len „**Darca**“)

a

Obdarovaný:

názov organizácie: Ružinovská n.o.
právna forma: nezisková organizácia
sídlo: Mierová 288/21, 82105, Bratislava - mestská časť Ružinov
IČO: 55964036
DIČ: 2122363848
registrový úrad: Okresný úrad Bratislava
registračné číslo: OVVS-455329/612/2023-NO
zastúpená: Ing. Richard Bednár, PhD., MBA, riaditeľ
IBAN: SK71 1100 0000 0029 4716 5843
SWIFT KÓD: TATRSKBX
(ďalej len „**Obdarovaný**“)

(Darca a Obdarovaný ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzatvárajú túto darovaciu zmluvu (ďalej len „**Zmluva**“) za nasledovných podmienok:

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Darca sa zaväzuje Obdarovanému bezodplatne poskytnúť peňažný dar vo výške 9 000,- EUR (slovom: deväťtisíc eur nula eurocentov) (ďalej len „**Peňažný dar**“) výlučne na účel podľa článku II. ods. 1. Zmluvy a Obdarovaný Peňažný dar s vďakou prijíma.
2. Peňažný dar je poskytovaný z majetku Darcu a z príjmov podielu zaplatenej dane, ktoré boli Darcovi ako prijímateľovi poskytnuté v zmysle § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“).

Článok II. Podmienky darovania

1. Peňažný dar poskytne Darca Obdarovanému na **verejnoprospešný účel** v súlade s § 50 ods. 5 písm. e) Zákona o dani z príjmov, t.j. na multižánrový festival Symfónia umenia (ďalej len „**Projekt**“). Účelom je podpora Projektu, ktorý má za cieľ podporovať umeleckú sféru a sprístupňovať umenie širokej verejnosti (ďalej len „**Účel**“).

2. Obdarovaný sa zaväzuje použiť Peňažný dar len na Účel a úhradu oprávnených nákladov činnosti Obdarovaného, ktoré vznikli v súvislosti s Projektom v období od podpisu Zmluvy do 31.12.2025.
3. Oprávnenými nákladmi sa rozumejú najmä, nie však výlučne:
 - a) náklady na materiál a pomôcky, ktoré su potrebné na realizáciu a zabezpečenie aktivít Obdarovaného,
 - b) organizačné náklady, ktorými sa rozumie napr. tlač materiálov (plagáty, letáky, pozvánky priamo spojené s aktivitami Obdarovaného), prenájom priestorov na realizácie aktivít, poskytnutie ubytovania a stravovania účastníkom Projektu, do výšky, ktorá je ustanovená (zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov).
 - c) odmeny, ktorými sa rozumie preplatenie odborných prác vykonaných tretími osobami (napr. odborní lektori),
 - d) mzdové náklady nie vyššie ako 50 % sumy Peňažného daru (Darca vyžaduje od Obdarovaného zaslanie pracovných zmlúv, na základe ktorých bola poskytnutá mzda pre zamestnanca Obdarovaného, spolupracovníka).
4. Obdarovaný berie na vedomie, že Peňažný dar nie je oprávnený použiť na:
 - a) nákup materiálu, pomôcok, zariadení nesúvisiacich s aktivitami Obdarovaného,
 - b) prevádzkové náklady, ktorými sa rozumejú náklady na energie, plyn, vodu, mobilné telefóny, dlhodobé prenájmy (prenájom vlastných priestorov), bežné cestovné náklady, reprezentačné náklady, leasing vozidla, odpisy auta,
 - c) aktivity realizované pred poskytnutím Peňažného daru, t.j. pred podpísaním Zmluvy,
 - d) alkohol, tabakové výrobky,
 - e) iné výdavky, ktoré nie sú účelne a primerane vynaložené.
5. Obdarovaný je povinný uhrádzať oprávnené náklady len z bankového účtu Obdarovaného uvedeného v záhlaví Zmluvy, t.j. len z bankového účtu, na ktorý bol Darcom pripísaný Peňažný dar.
6. Obdarovaný sa zaväzuje Darcovi **preukázať použitie Peňažného daru** v súlade s Účelom Zmluvy do 30 dní po ukončení Projektu, najneskôr však do 31.12.2025, a to:
 - a) elektronickým doručením oskenovaných účtovných dokladov preukazujúcich takéto použitie (faktúry, výpisy z účtu o úhrade faktúr, doklady z registračnej pokladne, zmluvy a ostatné účtovné dokumenty, dôkazové materiály preukazujúce použitie Peňažného daru) na e-mailovú adresu: nadacia@koop.sk,
 - b) vypracovaním a elektronickým doručením Záverečnej obsahovej a finančnej správy programu, ktorá tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy, v ktorej Obdarovaný písomne uvedie priebeh Projektu, hlavné programové aktivity, výsledky Projektu a detailné použitie Peňažného daru na e-mailovú adresu: nadacia@koop.sk.
7. V prípade, ak sa Obdarovaný dopustí konania, ktoré:
 - a) je v rozpore s povinnosťou Obdarovaného podľa ods. 2. tohto článku Zmluvy,
 - b) je v rozpore s povinnosťou Obdarovaného podľa ods. 6. tohto článku Zmluvy,
 - c) môže potencióálne ohroziť obchodné záujmy Darcu, jeho zakladateľa resp. akcionárov zakladateľa,
 - d) je v rozpore s platným právnym poriadkom, a to najmä ale nielen vo vzťahu k Účelu alebo
 - e) je v rozpore **s dobrými mravmi, etickými princípmi a základnými pravidlami morálky** a ako také môže potencióálne ohroziť dobré meno a/alebo povesť Darcu, jeho zakladateľa alebo akcionárov zakladateľa,bude ktorékoľvek a každé z týchto konaní považované za podstatné porušenie Zmluvy a Darca je oprávnený od Zmluvy odstúpiť a domáhať sa vrátenia Peňažného daru. Pri takomto podstatnom porušení Zmluvy, je **Obdarovaný povinný Peňažný dar bezodkladne vrátiť bezhotovostným prevodom na bankový účet Darcu** uvedený v záhlaví Zmluvy, a to najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa, kedy bolo Obdarovanému doručené oznámenie o odstúpení od Zmluvy. Týmto nie je dotknuté právo Darcu na náhradu škody alebo ujmy, ktorá vznikla v súvislosti s porušením Zmluvy.
8. Darca v prípade, ak Obdarovaný v lehote určenej Zmluvou (t.j. do 31.12.2025) nepoužije Peňažný dar alebo použije len časť Peňažného daru, je oprávnený požadovať od Obdarovaného vrátenie Peňažného daru a Obdarovaný je povinný vrátiť Peňažný dar alebo časť Peňažného daru, a to najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti Darcu o vrátenie Peňažného daru alebo časti Peňažného daru.
9. Ak Obdarovaný použije poskytnutý podiel zaplatenej dane t.j. Peňažný dar v rozpore s Účelom, poruší tým finančnú disciplínu podľa § 31 ods. 1 písm. a) Zákona o rozpočtových pravidlách. V takom prípade je orgán vykonávajúci kontrolu, auditujúci orgán alebo orgán dozoru štátu oprávnený Obdarovanému za porušenie finančnej disciplíny uložiť odvod vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále vo výške 0,1 % zo sumy,

v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do dňa odvedenia finančných prostriedkov vrátane, najviac do výšky tejto sumy.

10. Obdarovaný vyhlasuje a podpisom potvrdzuje, že uplatňuje pri výkone svojej činnosti a aktivít nulovú toleranciu k úplatkarstvu a korupcii a neporuší právne predpisy týkajúce sa boja proti korupcii a úplatkárstvu platných v rámci právneho poriadku a ustanovenia Zmluvy.

Článok III. Osobitné ustanovenia

1. V prípade, ak sa Obdarovaný rozhodne medializovať Peňažný dar formou písomnej zmienky o Projekte, zaväzuje sa uviesť, že Projekt sa uskutočnil vďaka Darcovi.
2. Obdarovaný sa zaväzuje uverejniť logo Darcu (Nadácia poisťovne KOOPERATIVA), na všetkých tlačových materiáloch k Projektu, ako aj zaslať Darcovi oznámenie o realizovaní Projektu. Obdarovaný sa zaväzuje prezentovať Darcu a logo Darcu na svojej webovej stránke, sociálnych sieťach a iných komunikačných kanáloch.
3. Z marketingových a propagačných dôvodov Darca uverejní informácie, že podporil Obdarovaného. Obdarovaný týmto súhlasí, aby Darca zverejnil informáciu, že podporil Obdarovaného, zdieľal na svojej webovej stránke, sociálnych sieťach a iných komunikačných kanáloch odkaz na webové sídlo Obdarovaného a hlavné sociálne siete Obdarovaného, na ktorých budú uverejnené informácie o Projekte.
4. Spôsob prezentácie Darcu v súvislosti s poskytnutím Peňažného daru podlieha predchádzajúcemu súhlasu Darcu.
5. Kontaktnými osobami Zmluvných strán sú:

za Darcu: Mgr. Silvia Illášová Nosková, noskova@koop.sk, 02/57299244

za Obdarovaného: Ing. Richard Bednár, PhD., MBA, richardpapa@gmail.com, 0903 967 097

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa podpisu Zmluvy Zmluvnými stranami do 31.12.2025.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
3. Zmluvu je možné meniť, dopĺňať, upravovať len formou písomných dodatkov, odsúhlasených a podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis pre Obdarovaného a jeden rovnopis pre Darcu.
5. Darca informuje Obdarovaného, že jeho osobné údaje resp. osobné údaje jeho štatutárneho orgánu, spracúva v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a príslušnými slovenskými právnymi predpismi. Obdarovaný prehlasuje, že sa oboznámil s informáciami o spracúvaní jeho osobných údajov podľa Nariadenia, vrátane informácií o jeho právach a o týchto informáciách oboznámil svoj štatutárny orgán a kontaktné osoby.
6. Bez ohľadu na akékoľvek iné podmienky dohodnuté podľa Zmluvy, Darca nie je povinný poskytnúť akékoľvek plnenie alebo platbu, ani poskytnúť službu alebo prospech žiadnej osobe (vrátane Obdarovaného) v rozsahu, v akom by takéto plnenie, platba, služba, prospech alebo akýkoľvek obchod alebo činnosť tejto osoby porušila platné sankcie, obchodné, finančné embargá alebo ekonomické sankcie, zákony alebo nariadenia, ktoré sú záväzné pre Darcu. Záväznými sankciami sú najmä: (i) miestne sankcie v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky; (ii) sankcie prijaté Európskou úniou; (iii) sankcie prijaté Organizáciou Spojených národov (OSN) alebo Spojeným kráľovstvom; (iv) sankcie prijaté Spojenými štátmi americkými (USA) a/alebo (v) akékoľvek ďalšie sankcie, ktoré sa vzťahujú na tretiu osobu (vrátane Obdarovaného).

7. Zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.
8. Práva a povinnosti výslovne neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Zákona o nadáciách a Občianskeho zákonníka.
9. Na dôkaz toho, že Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a bez výhrad s ňou súhlasia, prejav ich vôle je slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný a že ich zmluvná sloboda nebola obmedzená, ju oprávnení zástupcovia Zmluvných strán vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 13.6.2025

Darca:

Nadácia poisťovne KOOPERATIVA

Mgr. Silvia Nosková Illášová, správkyňa nadácie

Obdarovaný:

Ružinovska n.o.

Ing. Richard Bednár, PhD., MBA, riaditeľ

**Záverečná obsahová a finančná
správa projektu**

Názov organizácie:

Zastúpená:

Názov projektu:

Miesto realizácie projektu:

Obdobie realizácie projektu:

** Uvedte prosím presný dátum realizácie projektu.*

Hlavné aktivity projektu:

Cieľová skupina:

Čo sa podarilo projektom zmeniť/zlepšiť?

Fotogaléria:

** Fotografie v elektronickej podobe (alebo oskenované fotografie) pošlite prosím ako samostatné súbory na e-mailovú adresu nadacia@koop.sk.*

Finančné vyúčtovanie:

** Pripojte prosím príslušnú prehľadovú tabuľku, kde ku každému účtovnému dokladu, ktorý sa vzťahuje k čerpaniu daru, uvediete nasledovné informácie:*

1. Druh výdavku: popis nákladu, napríklad "Nákup liekov"
2. Dátum vynaloženia: dátum úhrady nákladu, napríklad "14.11.2025"
3. Prvotný doklad: uviesť či sa jedná napríklad o faktúru alebo bloček z pokladne
4. Druhotný doklad: uviesť či sa jedná napríklad o výdavkový pokladničný doklad alebo výpis z účtu
5. Suma v EUR: uviesť uhradenú sumu za daný doklad, napríklad "59,20"
6. Súhrnná suma v EUR: uviesť spoločnú sumu za všetky pripojené doklady

Účtovné doklady pošlite prosím oskenované ako samostatné súbory na e-mailovú adresu nadacia@koop.sk.

V, dňa2025

.....

Pečiatka, meno a podpis zástupcu organizácie

Vyplnenú správu projektu odošlite na adresu nadacia@koop.sk najneskôr do 30 dní od ukončenia projektu.